

Katten

美国凯腾

Unit 4906 Wheelock Square
1717 W. Nanjing Rd.
Shanghai, 200040
+86.21.6039.3222 tel
katten.com.

For Immediate Release

即时发布

December 19, 2019

2019年12月19日

Contact: Jackie Heard
联系人: +1.312.902.5450
jackie.heard@katten.com

Leonor Vivanco-Prengaman
+1.312.577.8371
leonor.vivanco-prengaman@katten.com

Katten China Partner Appointed to Sister Cities International Post **凯腾中国合伙人出任芝加哥国际友城项目中国委员会主席**

(SHANGHAI) Katten Muchin Rosenman LLP announced today that Feng Xue, managing partner of the firm's Shanghai office, has been appointed chair of the China Committee of Chicago Sister Cities International, a program that promotes Chicago as a global city, develops international partnerships and networks and shares best practices among city leaders.

(上海)美国凯腾律师事务所今日宣布,凯腾上海代表处管理合伙人薛峰先生日前被任命为芝加哥市国际友城项目(Chicago Sister Cities International)中国委员会主席。芝加哥国际友城项目旨在将芝加哥打造成全球城市,发展国际合作关系网络并在各城市领导人之间分享最佳实践。

"I am honored to serve in this capacity for one of the largest and most active Sister Cities organization in the United States," Xue said. "I look forward to building on the successful relationships among Chicago, Shanghai, Shenyang and other Chinese cities for the betterment of them all."

薛峰先生表示:"本人很荣幸能够在美国最大、最活跃的国际姐妹城市组织之一——芝加哥国际友城项目担任中国委员会主席一职。在芝加哥与中国上海、沈阳以及另一些城市之间迄今已经取得的成功经验基础上,我期待能够续写辉煌,让城市更美好。"

Xue, who heads Katten's China practice and has been managing partner of the Shanghai office since it opened in 2012, focuses his corporate practice on advising on cross-border transactions, particularly those involving Chinese companies looking to acquire foreign companies or make international investments and representing US companies wanting to invest in China or resolve disputes with Chinese companies.

薛峰先生是凯腾中国业务部负责人。自2012年凯腾设立上海代表处起,一直担任凯腾

Katten

美国凯腾

Page 2

上海代表处的管理合伙人。薛峰先生专注于公司法领域的法律服务，在跨境交易方面拥有相当丰富的经验，尤其擅长处理中国公司收购外国公司或中国公司进行国际投资相关的跨境交易；同时，薛峰先生经常为投资中国的美国公司提供法律咨询或为其解决与中国公司之间的争议。

“Feng is a great fit for this role,” said Mark Grossmann, global chair of Katten’s Corporate practice. “It allows our firm to have a hand in addressing common issues facing communities in the three cities, celebrating our cultures and developing the next generation of global leaders.” 凯腾公司业务部全球主席 Mark Grossmann 表示：“薛峰先生是芝加哥国际友城项目中国委员会新一任主席的绝佳人选。他加入芝加哥国际友城项目后，使我们的律所能够参与解决这三个城市的社区共同面临的问题，推动不同文化的和谐交流，助力培养下一代全球领导人。”

Co-author of “Laws of the People’s Republic of China” and “Western Corporate Laws,” Xue helped draft Chinese national legislation while working as a senior legislative officer for the Legislative Affairs Commission and Law Committee of the Chinese National People's Congress. He attended Duke University School of Law and is a frequent public speaker on legal issues affecting foreign investment in China.

薛峰先生曾在中国全国人大法制工作委员会和法律委员会担任高级立法官员，参与过中国国家立法的起草工作，并且曾参与合著《中华人民共和国法律》和《西方公司法》。薛峰先生毕业于杜克法学院，获法学硕士和博士学位，经常就影响外商的中国投资相关法律问题发表演讲。

Since 1985, Shanghai has been affiliated with Chicago Sister Cities International, launched by World Business Chicago. China is the only country where Chicago has more than one sister city. In addition to Shanghai and Shenyang, Chicago was established as a “gateway city” with six other municipalities in China: Beijing, Tianjin, Qingdao, Hangzhou, Wuhan, and Chengdu. The memorandum of understanding establishing these partnerships fortifies Chicago as a gateway for Chinese investment.

芝加哥国际友城项目由芝加哥招商局（World Business Chicago）发起。上海自 1985 年起就一直一直是芝加哥众多姐妹城市中的一员。目前，中国是唯一一个与芝加哥缔结了多个姐妹城市关系的国家。除上海和沈阳外，芝加哥还作为“门户城市”与中国北京、天津、青岛、杭州、武汉和成都等六个城市开展交流合作。两国为确立这些合作关系签订了谅解备忘录，增强了芝加哥作为门户城市吸引中国投资的能力。

The Sister Cities program provides leadership to develop, manage and coordinate comprehensive programs in cultural arts and tourism, global education, government relations, and international business and was strengthened during the 23-year term of former Chicago Mayor Richard M. Daley, Of Counsel at Katten.

姐妹城市项目在发展、管理和协调文化艺术、旅游、全球教育、政府关系和国际商务等综合性项目中一直担任着引领者的角色，并在芝加哥前任市长（现任凯腾高级法律顾问）

Katten

美国凯腾

Page 3

理查德·M·戴利（Richard M. Daley）先生担任市长的 23 年任期内得到了深入发展。

Katten is a full-service law firm with nearly 700 attorneys in locations across the United States and in London and Shanghai. Clients seeking sophisticated, high-value legal services turn to Katten for counsel locally, nationally and internationally. The firm's core areas of practice include commercial finance, corporate, financial markets and funds, insolvency and restructuring, intellectual property, litigation, real estate, structured finance and securitization, transactional tax planning, and trusts and estates. Katten represents public and private companies in numerous industries, as well as a number of government and nonprofit organizations and individuals. For more information, visit katten.com.

美国凯腾律师事务所是一家提供全方位服务的国际律师事务所，在美国各核心城市以及伦敦、上海拥有近 700 名律师。凯腾为本地、国内和国际客户提供最具价值的优质法律服务。凯腾的核心业务包括商业融资、公司法、金融市场和基金、破产重组、知识产权、诉讼、不动产、结构性融资和证券化、交易性税收筹划、信托和遗产等众多领域。凯腾的客户包括来自各行各业的上市公司和私营企业，以及许多政府、非营利性组织和个人。欲了解更多信息，请访问网站 www.katten.com

###